

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 324

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 54

7 ta' Diċembru 2011

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2011/808/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tal-5 ta' Diċembru 2011 li temenda u testendi l-perijodu ta' applikazzjoni tad-Deciżjoni 2010/371/UE dwar il-konklużjoni tal-proċedura ta' konsultazzjoni mar-Repubblika tal-Madagaskar taht l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE 1

REGOLAMENTI

- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1265/2011 tat-30 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi projbizzjoni tas-sajd għall-arangi fl-ilmijiet tal-UE tas-Subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Polonja 6
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1266/2011 tas-6 ta' Diċembru 2011 li jqassam, għas-sena tas-suq 2011/2012, 5 000 tunnellata ta' fibra qasira tal-kittien u fibra tal-qanneb bhala kwantitajiet nazzjonali garantiti bejn id-Danimarka, il-Greċja, l-Irlanda, l-Italja u l-Lussemburgu 8
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1267/2011 tas-6 ta' Diċembru 2011 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1235/2008 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arrangamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi 9

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2011 tas-6 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex	23
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1269/2011 tas-6 ta' Diċembru 2011 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 971/2011 għas-sena tas-suq 2011/12	25
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1270/2011 tas-6 ta' Diċembru 2011 li jistipula perċentwali ta' aċċettazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-esportazzjoni li jirrifjuta applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni u li jissospendi t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni għal zokkor 'il barra mill-kwota	27

DEĊIŻJONIJIET

2011/809/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2011 dwar pożizzjoni li se tiehu l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar l-estensjoni tar-rinunzja tad-WTO sabiex jiġi implimentat ir-reġim tal-UE preferenzjali u awtonomu tal-kummerċ għall-Balkani tal-Punent**

28

2011/810/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2011 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha titiehed mill-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ fir-rigward ta' talbiet għall-ghoti u/jew l-estensjoni ta' ċerti rinunzji mid-WTO**

29

2011/811/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 2011 li tahtar membru Belġjan fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

31

2011/812/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 2011 li tahtar membru Svediż u membru supplenti Svediż fil-Kumitat tar-Reġjuni**

32

2011/813/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill tal-1 ta' Diċembru 2011 li tahtar membru supplenti Spanjol fil-Kumitat tar-Reġjuni**

33

2011/814/PESK:

- ★ **Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà EUTM Somalia/2/2011 tas-6 ta' Diċembru 2011 dwar l-istabbiliment tal-Kumitat ta' Kontributori għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia)**

34



II

(Atti mhux legiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-5 ta' Diċembru 2011

li temenda u testendi l-perijodu ta' applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2010/371/UE dwar il-konkluzjoni tal-proċedura ta' konsultazzjoni mar-Repubblika tal-Madagaskar taht l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE

(2011/808/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naha waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri taġġha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000⁽¹⁾ u modifikat f'Ouagadougou, Burkina Faso, fit-22 ta' Ġunju 2010⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-"Ftehim ta' Shubija AKP-UE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 96 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Ftehim intern bejn ir-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri, li ltaqgħu fil-Kunsill, dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu u l-proċeduri li għandhom ikunu segwiti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Bi ftehim mar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Id-Deċiżjoni 2010/371/UE tas-7 ta' Ġunju 2010 dwar il-konkluzjoni tal-proċedura ta' konsultazzjoni mar-Repubblika tal-Madagaskar taht l-Artikolu 96 tal-Ftehim

ta' Shubija AKP-UE⁽⁴⁾ giet adottata bil-ghan li jiġu implimentati l-miżuri xierqa b'segwitu għall-ksur tal-elementi essenzjali msemmija fl-Artikolu 9 tal-imsemmi Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

(2) Dawn il-miżuri xierqa ġew estiżi sas-6 ta' Diċembru 2011 permezz tad-Deċiżjoni 2011/324/UE⁽⁵⁾ tat-30 ta' Mejju 2011, billi wara l-perijodu ta' tnaħ-il xahar, l-ebda pjan direzzjonali relatat mal-proċess ta' tranżizzjoni konsenswali ma ġie iffirmit min-naha tal-Madagaskar jew approvat mill-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinar tal-Afrika (SADC), mill-Unjoni Afrikana jew mill-Komunità Internazzjonali.

(3) Bħala riżultat tal-isforzi importanti mill-partiti politiċi kollha tal-Madagaskar, permezz tal-medjazzjoni tas-SADC, ġie iffirmit fis-16 ta' Settembru 2011, mill-maġġoranza kbira tal-atturi politiċi tal-Madagaskar, "pjan direzzjonali" għall-hruġ mill-kriżi fil-Madagaskar. Dan il-pjan direzzjonali jindika l-impenji li l-firmatarji qablu li jiehdu biex jitwettaq il-proċess ta' tranżizzjoni newtrali, inklussiv u konsenswali, li għandu jwassal għall-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet kredibbli, hielsa u trasparenti li jippermettu r-ritorn tal-ordni kostituzzjonali. L-implimentazzjoni tiegħu diġà nbdiel bil-hatra ta' Prim Ministru ta' konsensus fit-28 ta' Ottubru 2011.

(4) Konsegwentement, jaqbel li l-miżuri xierqa fis-sehh jiġu emendati sabiex l-Unjoni Ewropea tkun tista' takkumpanja l-proċess ta' tranżizzjoni, bil-kondizzjoni li l-Madagaskar ikun issodisfa l-impenji marbuta mal-kisbiet ewlenin tal-"pjan direzzjonali", jew dawk li jista' jintlaħaq ftehim dwarhom matul id-djalogu politiku li jista' jsir bejn il-gvern tal-Madagaskar u l-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 287, 4.11.2010, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 376.

⁽⁴⁾ ĠU L 169, 3.7.2010, p. 13.

⁽⁵⁾ ĠU L 146, 1.6.2011, p. 2.

- (5) Il-perijodu tal-applikazzjoni tad-Deciżjoni 2010/371/UE jiskadi fis-6 ta' Diċembru 2011. Il-miżuri xierqa kif ġew emendati minn din id-Deciżjoni għandhom ikunu applikabbli matul perijodu ta' tnax-il xahar, mingħajr preġudizzju għar-reviżjoni regolari tagħhom matul dan il-perijodu,
- 2) Il-miżuri xierqa speċifikati fl-ittra fl-Anness tad-Deciżjoni 2010/371/UE tas-7 ta' Ġunju 2010 huma sostitwiti mill-miżuri xierqa speċifikati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2010/371/UE hija b'dan emendata kif ġej:

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Diċembru 2011.

- 1) Fl-Artikolu 3, it-tieni sentenza hija sostitwita mit-test segwenti:

"Hi għandha tibqa' fis-seħh sas-6 ta' Diċembru 2012, suġġett għal reviżjoni regolari tagħha matul dan il-perijodu."

Għall-Kunsill

Il-President

M. DOWGIELEWICZ

ANNEX

ABBOZZ TA' ITTRA INDIRIZZATA LILL-PRESIDENT TA' TRANŻIZZJONI

Eċċellenza,

L-Unjoni Ewropea (UE) taghti importanza kbira lid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9 tal-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naha waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 u modifikat f'Ouagadougou, Burkina Faso, fit-22 ta' Ġunju 2010 (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-"Ftehim ta' Shubija AKP-UE"). Ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, l-istituzzjonijiet demokratiċi u l-Istat tad-Dritt jikkostitwixxu elementi essenzjali tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u għalhekk, jiffurmaw il-bażi tar-relazzjonijiet tagħna.

Permezz ta' ittra ddatata s-16 ta' Ġunju 2011, l-Unjoni Ewropea għarrfitek bid-Deciżjoni tagħha 2011/324/UE li testendi l-miżuri xierqa sas-6 ta' Diċembru 2011 skont l-Artikolu 96(2)(c) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

Minn dak inhar, l-Unjoni Ewropea segwiet mill-qrib is-sitwazzjoni politika f'pajjiżek u akkumpanjat b'mod attiv l-isforzi ta' medjazzjoni, approvati partikolarment mill-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofs inhar tal-Afrika (SADC) u sostnuti partikolarment mill-Kummissjoni tal-Oċean Indjan u l-imsieħba Afrikani oħrajn, li finalment ippermettew l-iffirmar fis-16 ta' Settembru 2011, tal-"pjan direzzjonali" għall-hruġ mill-kriżi fil-Madagaskar, hekk kif emendat u spjegat rigward ir-ritorn fil-Madagaskar taċ-ċittadini kollha tiegħu li jinsabu feżilju minhabba raġunijiet politici wara s-summit tas-SADC tal-11 u t-12 ta' Ġunju 2011.

L-Unjoni Ewropea laqgħat dan l-iffirmar li jiftaħ it-triq għal proċess ta' tranżizzjoni li għandu jwassal għall-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet kredibbi, hielsa u trasparenti li jippermettu r-ritorn rapidu tal-ordni kostituzzjonali L-Unjoni Ewropea fakkret li hija ser tibqa' disponibbli biex tagħti l-akkumpanjament politiku u finanzjarju tagħha u biex takkumpanja l-proċess ta' tranżizzjoni, bi twegiba għall-appell li għandu jsir mis-SADC u mill-Unjoni Afrikana (UA), u f'kollaborazzjoni stretta mal-Komunità Internazzjonali. L-Unjoni Ewropea hija lesta tintensifika d-djalogu politiku mal-awtoritajiet ta' tranżizzjoni mahluqa b'riżultat tal-implimentazzjoni tal-"pjan direzzjonali" sabiex jiġu eżaminati l-kondizzjonijiet u l-mekkaniżmi ta' dan l-akkumpanjament.

Konformement mal-Artikoli 4, 5, 6 u 8 tal-"pjan direzzjonali", il-hatriet tal-Prim Ministru ta' konsensus u tal-Gvern ta' tranżizzjoni jikkostitwixxu stadji kruċjali fl-implimentazzjoni tal-proċess, għaliex dawn huma responsabbli mill-istabbiliment tal-kondizzjonijiet meħtieġa bil-hsieb tal-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet kredibbi, hielsa u trasparenti, f'kooperazzjoni mal-komunità internazzjonali.

L-akkumpanjament politiku u finanzjarju tal-Unjoni Ewropea huwa soġġett għar-rispett min-naħa tal-Madagaskar tal-impenji deskritti kif ġej:

L-impenji min-naħa tal-Madagaskar	L-impenji tal-Unjoni Ewropea
L-iffirmar tal-pjan direzzjonali	<p>Id-dikjarazzjoni tal-kelliem mar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh) (risposta pożittiva li tilqa' l-iffirmar tal-pjan direzzjonali u li tesprimi r-rieda li tagħti akkumpanjament politiku u finanzjarju għall-implimentazzjoni tat-tranżizzjoni, soġġett għat-tweqqif tagħha)</p> <p>L-ewwel kuntatti ta' livell għoli mal-awtoritajiet tal-Madagaskar (żjara ta' żewġ Ministri tal-Madagaskar)</p>
	<p>L-identifikazzjoni/il-formulazzjoni tal-programmi ta' sostenn lill-popolazzjonijiet vulnerabbli (programm dwar is-saħħa, l-edukazzjoni, l-ikel, programm ta' sostenn għas-soċjetà ċivili, programm dwar is-sigurtà tal-ikel/l-infrastrutturi rurali, programm dwar passaġġi rurali ta' intensità għolja fil-forza tax-xogħol (HIMO)) taht l-10 il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ) għal ammont ta' madwar EUR 100 miljun u l-linji baġitarji</p> <p>L-identifikazzjoni tal-programmi ta' akkumpanjament tat-tranżizzjoni taht l-10 FEŻ u l-linji baġitarji</p> <p>L-identifikazzjoni tal-programmi ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp taht l-10 FEŻ b'mod partikolari permezz tal-Facilità għall-Kooperazzjoni Teknika (FKT) ta' EUR 6 miljuni (fl-oqsma ta' interventi speċifikati mill-Programmi Indikattivi Nazzjonali (PIN) tal-10 FEŻ) u l-linji baġitarji u tal-operazzjonijiet tal-Bank Ewropew tal-Investment</p>
Il-hatra tal-Prim Ministru ta' konsensus u ta' gvern ta' tranżizzjoni ta' unità nazzjonali	Ir-rikonoxximent tal-leġittimità tal-President ta' tranżizzjoni u tal-gvern ta' tranżizzjoni, li jwassal għall- prezentazzjoni tal-kredenzjali tal-Ambaxxatur tal-UE għall-Madagaskar

L-impenji min-naħa tal-Madagaskar	L-impenji tal-Unjoni Ewropea
	<p>Ir-risposta pożittiva u l-partecipazzjoni attiva tal-UE, f'konsultazzjoni mal-SADC u mal-Unjoni Afrikana, fil-koordinazzjoni tar-rispons kongunt tal-komunità internazzjonali</p> <p>L-identifikazzjoni tal-miżuri ta' sostenn elettorali permezz ta' strumenti varji, fosthom b'mod partikolari l-istrument għall-istabbiltà, skont il-fondi disponibbli</p> <p>Il-formulazzjoni tal-proġetti ta' akkumpanjament tat-tranzizzjoni taht l-10 FEŻ u l-linji baġitarji</p> <p>Il-formulazzjoni ta' programmi ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp taht l-10 FEŻ (fl-oqsma ta' intervent speċifikati mill-PIN tal-10 FEŻ) u l-linji baġitarji</p>
<p>L-istabbiliment tal-Parlament transizzjonali u tal-Kummissjoni Elettorali Nazzjonali Indipendenti (CENI) u l-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' qafas elettorali kredibbli bis-sostenn tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) (ir-rapport tal-missjoni ta' evalwazzjoni elettorali)</p>	<p>Jekk ir-rapport tal-missjoni ta' evalwazzjoni elettorali tan-NU jitqies bhala sodisfaċenti u l-iskeda elettorali bhala realistika:</p> <ul style="list-style-type: none"> — L-inkluzjoni tal-Madagaskar fil-lista tal-pajjiżi prijoritarji għal missjoni ta' Osservazzjoni Elettorali tal-UE fl-2012, u konsegwentement, il-konferma tar-rieda tal-Unjoni li tibgħat missjoni ta' osservazzjoni elettorali tal-UE, skont il-fondi disponibbli u tar-rizultati ta' missjoni esploratorja — Il-formulazzjoni tal-miżuri ta' sostenn elettorali permezz ta' strumenti varji, fosthom b'mod partikolari l-istrument għall-istabbiltà, skont il-fondi disponibbli
<p>L-adozzjoni ta' liġi ta' amnestija rratifikata mill-Parlament transizzjonali u l-adozzjoni mill-imsemmi Parlament ta' liġi li biha jiġu ddefiniti l-kondizzjonijiet ta' implimentazzjoni tar-riżenja tal-President ta' tranzizzjoni, tal-Prim Ministru u tal-Gvern ta' tranzizzjoni jekk dawn jiddeċiedu li jkunu kandidati għall-elezzjonijiet</p>	<p>L-identifikazzjoni/il-formulazzjoni ta' azzjonijiet ta' sostenn għar-rikonċiljazzjoni nazzjonali u d-demokratizzazzjoni</p>
<p>Isiru elezzjonijiet leġislattivi u presidenzjali</p>	<p>Tintbagħat missjoni ta' osservazzjoni elettorali tal-UE, skont il-fondi disponibbli</p>
<p>It-thabbir tar-rizultati tal-elezzjonijiet</p>	<p>Id-dikjarazzjoni tar-RGħ dwar l-iżvolġiment u r-rizultati tal-elezzjonijiet, li tivvaluta l-kredibbiltà tagħhom</p> <p>F'każ ta' valutazzjoni pożittiva tal-elezzjonijiet, it-tnedija ta' proċedura għat-thassir tad-Deciżjoni taht l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea dwar it-tkomplija tal-funzjonijiet tal-uffiċjal awtorizzanti nazzjonali</p>
<p>President, Gvern u Parlament stabbiliti mill-ġdid u r-ritorn għall-ordni kostituzzjonali</p>	<p>Id-dikjarazzjoni tal-UE, mir-RGħ u mill-Kummissarju inkarigat mil-qasam tal-iżvilupp, li tilqa' r-ritorn għall-ordni kostituzzjonali u tikkonferma n-normalizzazzjoni totali tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Madagaskar flimkien mat-tkomplija shiħa tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp</p> <p>It-thassir tad-Deciżjoni taht l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar it-tkomplija tal-funzjonijiet tal-uffiċjal awtorizzanti nazzjonali</p>

Aħna nhegġguk, kif ukoll lill-imsieħba politiċi tal-Madagaskar kollha, sabiex tissokkta bl-akbar perseveranza, fl-isforzi tiegħek biex jiġi implimentat il-pjan direzzjonali mill-aktar fis possibbli bil-ghan li l-Unjoni Ewropea tkun tista' takkumpanja l-proċess ta' tranzizzjoni konsenswali u newtrali sabiex il-Madagaskar johroġ mill-kriżi.

L-Unjoni Ewropea ddecidiet li tissostitwixxi l-miżuri xierqa speċifikati fl-ittra li tinsab fl-Anness tad-Deciżjoni 2010/371/UE bil-miżuri xierqa li ġejjin:

- l-ghajjnuna umanitarja u ta' urġenza ma tkunx affettwata,
- il-Kummissjoni Ewropea ser timplimenta ċerti proġetti u programmi li jkunu ta' benefiċċju dirett għall-popolazzjoni,
- is-sostenn baġitarju previst fil-PIN tad-9 u l-10 FEŻ jibqa' sospiż,

- il-proġetti u l-programmi li huma diġà fis-sehħ skont id-9 FEŻ ser ikompli ghaddejjin, minbarra l-azzjonijiet u l-pagamenti li jinvolvu direttament lill-gvern u lill-agenziji tiegħu, bil-possibbiltà ta' reviżjoni li tiddependi mill-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni politika. L-emendi u l-addenda għall-kuntratti li jinsabu fis-sehħ bhalissa għandhom ikunu eżaminati fuq bażi ta' każ b'każ,
- il-proġetti reġjonali jiġu evalwati fuq bażi ta' każ b'każ,
- l-implimentazzjoni tal-PIN tal-10 FEŻ tkun soġġetta għar-rispett li jintwera min-naħa tal-Madagaskar lejn l-impenji tiegħu, hekk kif speċifikati fit-tabella ta' hawn fuq. Tali rispett ser iġib gradwalment ir-risposta tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tat-tkomplija progressiva tal-programmi ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp, il-miżuri ta' akkompanjament tat-tranzizzjoni, b'mod partikolari fil-qasam tal-akkompanjament għall-proċess elettorali, u eventwalment it-tkomplija shiħa tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp bit-tqegħid tal-maġġoranza tal-fondi għad-dispożizzjoni tal-Madagaskar.

Dawn il-miżuri ser jibqgħu fis-sehħ għal perijodu ta' tnax-il xahar, iżda ser ikunu jistgħu jiġu riveduti fi kwalunkwe waqt, skont l-iżviluppi pożittivi jew negattivi tas-sitwazzjoni politika fil-Madagaskar.

Nassigurawk, Sur President, mill-ikbar stima li għandna lejku.

Għall-Unjoni Ewropea

Għall-Kunsill

Għall-Kummissjoni

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1265/2011

tat-30 ta' Novembru 2011

li jistabbilixxi projbizzjoni tas-sajd għall-aringi fl-ilmijiet tal-UE tas-Subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Polonja

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1124/2010 tat-29 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2011 għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku ⁽²⁾, jistabbilixxi l-kwoti għall-2011.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet tal-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih eżawrew il-kwota allokata għall-2011.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Eżawriment tal-kwota

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2011 għandha titqies bhala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Projbizzjonijiet

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi fl-Anness jew irregistrati fih għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jkun ipprojbit li jinżamm abbord, jiġi ttrażbordat, ittrasportat jew jinhatt l-art, hut minn dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti wara dik id-data.

Artikolu 3

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Novembru 2011.

*Għall-Kummissjoni
fisem il-President,*

Lowri EVANS

Direttur Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 318, 4.12.2010, p. 1.

ANNEX

Nru	77/T&Q
Stat Membru	Il-Polonja
Stokk	HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32. (HER/3D-R30)
Speċi	Aringa (<i>Clupea harengus</i>)
Żona	L-ilmijiet tal-UE tas-Subdivizjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32
Data	15.11.2011

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1266/2011

tas-6 ta' Diċembru 2011

li jqassam, għas-sena tas-suq 2011/2012, 5 000 tunnellata ta' fibra qasira tal-kittien u fibra tal-qanneb bhala kwantitajiet nazzjonali garantiti bejn id-Danimarka, il-Greċja, l-Irlanda, l-Italja u l-Lussemburgu

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal certi prodotti agrikoli⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 8(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 507/2008 tas-6 ta' Ġunju 2008 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1673/2000 fuq l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-kittien u l-qanneb ikkoltivati għall-fibra⁽²⁾ jisti-pula li l-5 000 tunnellata ta' fibra qasira tal-kittien u fibra tal-qanneb biex titqassam bhala kwantitajiet nazzjonali garantiti, kif stipulat fl-Artikolu 94(1a) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 għas-sena tas-suq 2011/2012, għandha tkun allokata qabel is-16 ta' Novembru tas-sena tas-suq li tkun għaddejja.
- (2) Għal dak il-ghan, l-Italja bagħtet lill-Kummissjoni informazzjoni relatata mal-erjas koperti b'kuntratti ta' bejgħ/xiri, impenji ta' proċessar u kuntratti ta' proċessar, u stima tar-rendiment tat-tiben u l-fibra tal-kittien u l-qanneb.
- (3) Bil-maqlub, l-ebda fibra tal-kittien jew il-qanneb mhi se tiġi prodotta għas-sena tas-suq 2011/2012 fid-Danimarka, il-Greċja, l-Irlanda jew il-Lussemburgu.

(4) Abbażi ta' stimi tal-produzzjoni li jirriżultaw mit-tagħrif ipprovdut, il-produzzjoni totali fil-hames Stati Membri kkonċernati mhix se tilhaq il-kwantità totali ta' 5 000 tunnellata allokati lilhom, u l-kwantitajiet nazzjonali garantiti li jidhru hawn taht għandhom jiġu stabbiliti.

(5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sena tas-suq 2011/2012, it-tqassim fi kwantitajiet nazzjonali garantiti stipulat fl-Artikolu 94(1a) flimkien mal-Anness XI A.II.(b) għar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 għandu jkun kif ġej:

- Id-Danimarka L-ebda tunnellata (0);
- Il-Greċja L-ebda tunnellata (0);
- L-Irlanda L-ebda tunnellata (0);
- L-Italja 15-il tunnellata;
- Il-Lussemburgu L-ebda tunnellata (0).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament għandu jibda japplika mis-16 ta' Novembru 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

(¹) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

(²) ĠU L 149, 7.6.2008, p. 38.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1267/2011

tas-6 ta' Diċembru 2011

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1235/2008 li jstabilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jemenda [jħassar] ir-Regolament (KEE) Nru 2092/91⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 33(3) u l-Artikolu 38(d) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008⁽²⁾, il-Kummissjoni għandha thejji lista ta' korpi tal-kontroll u awtoritajiet tal-kontroll li huma kompetenti biex iwettqu l-kontrolli u johorġu ċ-ċertifikati f'pajjiżi terzi għall-iskop ta' ekwivalenza u għandha tippubblika dik il-lista fl-Anness IV għal dak ir-Regolament.
- (2) Il-Kummissjoni ezaminat it-talbiet għall-inkluzjoni f'dik il-lista li waslulha sal-31 ta' Ottubru 2009 u kkunsidrat biss it-talbiet kompluti. Il-korpi tal-kontroll u l-awtoritajiet tal-kontroll ikkonċernati ntabu jipprovdu informazzjoni addizzjonali fi żmien xahrejn sabiex il-Kummissjoni setgħet tivverifika jekk huma kinux konformi mar-rekwiżiti tal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 jew le. Huma biss daww il-korpi tal-kontroll u l-awtoritajiet tal-kontroll li għalihom l-analizi sussegwenti tal-informazzjoni kollha mibghuta wasslet għall-konkluzjoni li huma kienu konformi ma' daww ir-rekwiżiti, li għandhom jiġu inkluzi fil-lista mogħtija fl-Anness IV għar-Regolament (KE) Nru 1235/2008.
- (3) Minhabba l-għadd kbir ta' talbiet min-naha tal-korpi tal-kontroll u tal-awtoritajiet tal-kontroll li għalihom intalbet informazzjoni addizzjonali, il-valutazzjoni tat-talbiet u l-istabbiliment tal-ewwel lista hadu aktar żmien milli mistenni. Fid-dawl tal-esperjenza, l-Istati Membri għandhom jithallew ikomplu jagħtu awtorizzazzjonijiet għall-importazzjoni, iżda daww l-awtorizzazzjonijiet għandhom jkollhom perjodu massimu ta' validità, u l-Istati Membri għandhom jingħataw perjodu itwal li matulu jkun jistgħu jkomplu jagħtu daww l-awtorizzazzjonijiet.
- (4) Matul il-valutazzjoni tat-talbiet, jistgħu jinqalghu diffikultajiet meta wiehed jipprova jifhem iċ-ċirkustanzi li bihom korp tal-kontroll u awtorità tal-kontroll jistgħu jiġu rtirati mil-lista skont l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008. Sabiex jiġu evitati aktar diffikultajiet,

jehtieg li jiġu ċċarati daww iċ-ċirkustanzi. Madankollu, daww il-kjarifiki ma għandhom jimponu l-ebda obbligu għdid fuq il-korpi tal-kontroll jew l-awtoritajiet tal-kontroll.

- (5) L-esperjenza wriet li jistgħu jinqalghu diffikultajiet fl-interpretazzjoni tal-konsegwenzi tal-irregolaritajiet jew tal-ksur li jaffettwaw l-istat organiku ta' prodott. Sabiex jiġu evitati aktar diffikultajiet u tiġi ċċarata r-rabta bejn ir-Regolament (KE) Nru 1235/2008 kif emendat minn dan ir-Regolament u d-dispożizzjonijiet l-oħrajn fis-sehh dwar l-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi, jidher għalhekk li huwa mehtieg li jifakkru d-dmirijiet tal-korp tal-kontroll jew tal-awtorità tal-kontroll tal-Istati Membri fir-rigward ta' prodotti mhux konformi importati skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007. Madankollu, dik il-kjarifika ma għandha timponi l-ebda obbligu għdid fuq il-korp tal-kontroll jew l-awtorità tal-kontroll u fuq l-Istati Membri.
- (6) Sabiex tiġi żgurata tranzizzjoni bla xkiel mis-sistema ta' awtorizzazzjonijiet nazzjonali għal-lista tal-korpi tal-kontroll u tal-awtoritajiet tal-kontroll li huma kompetenti biex iwettqu l-kontrolli u johorġu ċ-ċertifikati f'pajjiżi terzi għall-iskop ta' ekwivalenza, dan ir-Regolament għandu jibda japplika mill-1 ta' Lulju 2012.
- (7) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1235/2008 għandu jiġi emendat kif xieraq.
- (8) Il-miżuri pprovdu f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat regolatorju dwar il-produzzjoni organika,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1235/2008 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 12, il-paragrafu 2 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"2. Skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 37(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, korp tal-kontroll jew awtorità tal-kontroll, jew referenza għal kategorija speċifika ta' prodott jew għal pajjiż terz speċifiku b'rabta ma' dak il-korp tal-kontroll jew ma' dik l-awtorità tal-kontroll, jistgħu jiġu rtirati mil-lista msemmija fl-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) jekk ir-rapport annwali tagħhom imsemmi fil-paragrafu 1(b) ma jkunx wasal għand il-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu;

⁽¹⁾ ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 334, 12.12.2008, p. 25.

- (b) jekk huma ma jinnotifikawx lill-Kummissjoni fil-hin dwar il-bidliet fid-dossier tekniku tagħhom;
- (c) jekk ma jipprovdux informazzjoni lill-Kummissjoni matul l-investigazzjonijiet ta' każ ta' irregolarità;
- (d) jekk jonqsu milli jiehdu miżuri korrettivi adegwati bi twegiba għall-irregolaritajiet u l-ksur osservati;
- (e) jekk ma jaqblux ma' eżami fuq il-post mitlub mill-Kummissjoni, jew jekk eżami fuq il-post iwassal għal riżultat negattiv minhabba nuqqas ta' funzjonament sistematiku tal-miżuri ta' kontroll;
- (f) fi kwalunkwe sitwazzjoni li tippreżenta r-riskju għall-konsumaturi li huma jiġu mqarrqa dwar in-natura vera tal-prodotti ċertifikati mill-korp tal-kontroll jew mill-awtorità tal-kontroll.

Jekk korp tal-kontroll jew awtorità tal-kontroll jonqsu milli jiehdu azzjoni korrettiva xierqa u f'waqtha wara talba mill-Kummissjoni f'perjodu li għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni skont is-severità tal-problema u li ġeneralment ma jistax ikun ta' inqas minn 30 ġurnata, il-Kummissjoni għandha tirtirahom mil-lista minghajr dewmien skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 37(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007. Dik id-deċiżjoni ta' rtirar għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed il-lista emendata mill-aktar fis possibbli għad-dispożizzjoni tal-pubbliku bi kwalunkwe mezz tekniku xieraq, inkluż il-pubblikazzjoni fuq l-Internet."

- (2) L-Artikolu 15 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 15

Prodotti li mhumiex konformi

1. Minghajr hsara għal kwalunkwe miżura jew azzjoni mehuda skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 u/jew skont ir-Regolament (KE) Nru 889/2008, ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni ta' prodotti li mhumiex konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 għandu jkun jiddependi fuq it-tnehhija tar-referenzi għall-produttjoni organika mit-tikketta, mir-riklami u mid-dokumenti ta' akkumpanjament.

2. Minghajr hsara għal kwalunkwe miżura jew azzjoni li għandha tittiehed skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, f'każ ta' suspett ta' ksur u ta' irregolaritajiet fir-rigward tal-konformità tal-prodotti importati skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 mar-rekwiżiti stipulati f'dak ir-Regolament, l-importatur għandu jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa skont l-Artikolu 91(1) tar-Regolament (KE) Nru 889/2008.

L-importatur u l-awtorità tal-kontroll jew il-korp tal-kontroll li jkunu harġu ċ-ċertifikat ta' spezzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament għandhom jinfurmaw

minnufih lill-korpi tal-kontroll, lill-awtoritajiet tal-kontroll u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati u tal-pajjiżi terzi involuti fil-produttjoni organika tal-prodotti kkonċernati u, fejn ikun xieraq, lill-Kummissjoni. L-awtorità tal-kontroll jew il-korp tal-kontroll jistgħu jeħtieġu li l-prodott ma jitqiegħedx fis-suq b'indikazzjonijiet li jsemmu l-metodu tal-produttjoni organika sakemm ikunu ġew issodisfati, bl-informazzjoni li tkun waslet minghand l-operatur jew minn sorsi oħrajn, li ma jkun baqa' l-ebda dubju dwar dan.

3. Minghajr hsara għal kwalunkwe miżura jew azzjoni li għandha tittiehed skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, meta awtorità tal-kontroll jew korp tal-kontroll ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz ikollhom suspett sostanzjat ta' ksur jew ta' irregolaritajiet fir-rigward tal-konformità tal-prodotti importati skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 mar-rekwiżiti stipulati f'dak ir-Regolament, huma għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa skont l-Artikolu 91(2) tar-Regolament (KE) Nru 889/2008 u għandhom jinfurmaw minnufih lill-korpi tal-kontroll, lill-awtoritajiet tal-kontroll u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati u tal-pajjiżi terzi involuti fil-produttjoni organika tal-prodotti kkonċernati u lill-Kummissjoni."

- (3) L-Artikolu 19 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) Fil-paragrafu 1, it-tielet subparagrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-awtorizzazzjonijiet għandhom jiskadu sa mhux aktar tard minn 12-il xahar wara li jinghataw, għajr dawk li jkunu diġà ngħataw għal perjodu itwal qabel l-1 ta' Lulju 2012".

- (b) Il-paragrafu 4 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"4. Mill-1 ta' Lulju 2013 'il quddiem, l-Istati Membri m'għandhomx jagħtu iktar l-awtorizzazzjonijiet imsemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, sakemm:

— il-prodotti importati kkonċernati ma jkunux oġġetti li l-produttjoni organika tagħhom fil-pajjiż terz tkun għet ikkontrollata minn korp tal-kontroll jew minn awtorità tal-kontroll li mhumiex fuq il-lista stabbilita skont l-Artikolu 10; jew

— il-prodotti importati kkonċernati ma jkunux oġġetti li l-produttjoni organika tagħhom fil-pajjiż terz tkun għet ikkontrollata minn korp tal-kontroll jew minn awtorità tal-kontroll li tinsab fil-lista stabbilita skont l-Artikolu 10, iżda li ma jkunux jaqgħu f'wahda mill-kategoriji tal-prodotti msemmija fl-Anness IV għall-korp tal-kontroll jew l-awtorità tal-kontroll ta' dak il-pajjiż terz.";

(c) Fil-paragrafu 5, il-frazi "l-1 ta' Jannar 2013" ghandha tinbidel bil-frazi "l-1 ta' Lulju 2014".

Artikolu 2

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tieghu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(4) L-Anness IV ghandu jinbidel bit-test moghti fl-Anness ghal dan ir-Regolament.

Huwa ghandu jibda japplika mill-1 ta' Lulju 2012.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

"ANNEX IV

LISTA TAL-KORPI TAL-KONTROLL U TAL-AWTORITAJIET TAL-KONTROLL GHALL-ISKOP TA' EKWIVALENZA U L-ISPEĊIFIKAZZJONIJIET RILEVANTI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 10

Ghall-iskop ta' dan l-anness, il-kategoriji tal-prodotti huma murija bil-kodicijiet li ġejjin:

- A: Prodotti tal-pjanti mhux ipproċessati
- B: Annimali hajjin jew prodotti tal-annimali mhux ipproċessati
- C: Prodotti tal-akkwakultura
- D: Prodotti agrikoli pproċessati biex jintużaw bhala ikel (*)
- E: Prodotti agrikoli pproċessati biex jintużaw bhala għalf (*)
- F: Żrieragh u materjal għat-tnissil

Is-sit elettroniku, skont l-Artikolu 10(2)(e), fejn tinsab il-lista tal-operaturi li huma sugġetti għas-sistema ta' kontroll, kif ukoll punt ta' kuntatt fejn hija disponibbli faċilment l-informazzjoni dwar l-istatus ta' ċertifikazzjoni tagħhom, il-kategoriji tal-prodotti kkonċernati, u l-operaturi u l-prodotti sospiżi u li tkun tneħħitilhom iċ-ċertifikazzjoni, jinsabu fl-indirizz elettroniku msemmi fil-punt 2 għal kull korp tal-kontroll jew awtorità tal-kontroll, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

'Organska Kontrola'

1. Indirizz: Hamdije Čemerlića 2/10, 71000 Sarajevo, il-Bosnja-Herzegovina
2. Indirizz elettroniku: <http://www.organskakontrola.ba>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodici	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
BA	BA-BIO-101	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'CCPB Srl'

1. Indirizz: Via Jacopo Barozzi N.8, 40126 Bologna, l-Italja
2. Indirizz elettroniku: <http://www.ccpb.it>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodici	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
HR	HR-BIO-102	—	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

(*) L-ingredjenti għandhom jiġu ċertifikati minn korp tal-kontroll jew minn awtorità tal-kontroll irrikonoxxuti skont l-Artikolu 33(3) jew jiġu prodotti u ċertifikati fl-ambitu ta' pajjiż terz irrikonoxxut skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 jew jiġu prodotti u ċertifikati fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007.

'Organic Food Development Center'

1. Indirizz: 8 Jiang-Wang-Miao St., Nanjing 210042, iċ-Ċina
2. Indirizz elettroniku: <http://www.ofdc.org.cn>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
CN	CN-BIO-103	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.'

1. Indirizz: Calle 16 de septiembre N° 204, Ejido Guadalupe Victoria, Oaxaca, il-Messiku, C.P. 68026
2. Indirizz elettroniku: <http://www.certimexsc.com>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
MX	MX-BIO-104	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'California Certified Organic Farmers'

1. Indirizz: 2155 Delaware Avenue, Suite 150, Santa Cruz, CA 95060, l-Istati Uniti tal-Amerika
2. Indirizz elettroniku: <http://www.ccof.org>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
MX	MX-BIO-105	x	—	—	x	—	x
US	US-BIO-105	x	x	—	x	x	x

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Organic Certifiers'

1. Indirizz: 6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001, l-Istati Uniti tal-Amerika
2. Indirizz elettroniku: <http://www.organiccertifiers.com>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
KR	KR-BIO-106	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-106	x	—	—	—	—	—
PH	PH-BIO-106	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-106	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Australian Certified Organic'

1. Indirizz: PO Box 530 - 766 Gympie Rd, Chermside QLD 4032, l-Awstralja

2. Indirizz elettroniku: <http://www.australianorganic.com.au>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
CK	CK-BIO-107	x	—	—	—	—	—
FJ	FJ-BIO-107	x	—	—	x	—	—
FK	FK-BIO-107	—	x	—	—	—	—
HK	HK-BIO-107	x	—	—	x	—	—
KR	KR-BIO-107	—	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-107	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Organic Standard'

1. Indirizz: 51-B, Bohdana Khmelnytskoho str., Kiev, 01030, l-Ukraina

2. Indirizz elettroniku: <http://www.organicstandard.com.ua>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
UA	UA-BIO-108	x	x	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Ekoloġik Tarim Kontroll Organizasyonu'

1. Indirizz: 160 Sok. 13/7 Bornova, 35040 Izmir, it-Turkija
2. Indirizz elettroniku: <http://www.etko.org>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terzi	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
AZ	AZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
GE	GE-BIO-109	x	—	—	—	—	—
KZ	KZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RS	RS-BIO-109	x	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-109	x	x	—	x	—	—
UA	UA-BIO-109	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Organización Internacional Agropecuaria'

1. Indirizz: Av. Santa Fe 830 - (B1641ABN) – Acassuso, Buenos Aires – l-Argentina
2. Indirizz elettroniku: <http://www.oia.com.ar>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terzi	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
UY	UY-BIO-110	—	x	—	—	—	—
BR	BR-BIO-110	—	x	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'International Certification Services, Inc.'

1. Indirizz: 301 5th Ave SE Medina, ND 58467, l-Istati Uniti tal-Amerika
2. Indirizz elettroniku: <http://www.ics-intl.com>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terzi	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
MX	MX-BIO-111	—	—	—	x	—	—
PF	PF-BIO-111	—	—	—	x	—	—
US	US-BIO-111	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inklużjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Ecoglobe'

1. Indirizz: 1, A. Khachaturyan Str., apt. 66, 0033 Jerevan, l-Armenja

2. Indirizz elettroniku: <http://www.ecoglobe.am>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
AM	AM-BIO-112	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-112	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inklużjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Quality Assurance International'

1. Indirizz: 9191 Town Centre Road, Suite 200, San Diego, CA 92122, l-Istati Uniti tal-Amerika

2. Indirizz elettroniku: <http://www.qai-inc.com>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
MX	MX-BIO-113	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-113	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-113	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inklużjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'LibanCert'

1. Indirizz: Chiah-Boulevard Kamil Chamoun – Baaklini Center – 4th floor, Bejrut, il-Libanu

2. Indirizz elettroniku: <http://www.libancert.org>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
JO	JO-BIO-114	x	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-114	x	—	—	x	—	—
SY	SY-BIO-114	x	—	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inklużjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Istituto Certificazione Etica e Ambientale'

1. Indirizz: Via Nazario Sauro 2, 40121 Bologna, I-Italja
2. Indirizz elettroniku: <http://www.icea.info>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
AE	AE-BIO-115	x	—	—	x	—	—
AL	AL-BIO-115	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-115	—	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-115	—	—	—	x	—	—
MD	MD-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MY	MY-BIO-115	—	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-115	x	—	—	—	—	—
SY	SY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-115	—	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-115	x	—	—	x	—	—
UY	UY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-115	—	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Oregon Tilth'

1. Indirizz: 260 SW Madison Ave, Ste 106, Corvallis, OR 97333, I-Istati Uniti tal-Amerika
2. Indirizz elettroniku: <http://tilth.org>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
US	US-BIO-116	x	—	—	x	—	x

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Caucacert Ltd'

1. Indirizz: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, il-Ġeorgja
2. Indirizz elettroniku: <http://www.caucacert.ge>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
GE	GE-BIO-117	x	—	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Bio Latina Certificadora'

1. Indirizz: Av. Alfredo Benavides 330, Ofic. 203, Miraflores, Lima 18, il-Perù

2. Indirizz elettroniku: <http://www.biolatina.com>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
PE	PE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
BO	BO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
NI	NI-BIO-118	x	—	—	—	—	—
HN	HN-BIO-118	x	—	—	—	—	—
CO	CO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-118	x	—	—	—	—	—
PA	PA-BIO-118	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-118	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
SV	SV-BIO-118	x	—	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'The national association for sustainable agriculture, Awstralja'

1. Indirizz: Unit 7/3 Mount Barker Road, Stirling SA 5152, l-Awstralja

2. Indirizz elettroniku: <http://www.nasaa.com.au>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
ID	ID-BIO-119	—	—	—	x	—	—
LK	LK-BIO-119	—	—	—	x	—	—
NP	NP-BIO-119	—	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-119	—	—	—	x	—	—
SB	SB-BIO-119	—	—	—	x	—	—
TL	TL-BIO-119	—	—	—	x	—	—
WS	WS-BIO-119	—	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Organic crop improvement association'

1. Indirizz: 1340 North Cotner Boulevard, Lincoln, NE 68505-1838, l-Istati Uniti tal-Amerika

2. Indirizz elettroniku: <http://www.ocia.org>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
GT	GT-BIO-120	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-120	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-120	x	—	—	x	—	—
PE	PE-BIO-120	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-120	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-120	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Organic agriculture certification Thailand'

1. Indirizz: 619/43 Kiatngamwong Building, Ngamwongwan Rd., Tambon Bangkhen, Muang District, Nonthaburi 11000, it-Tajlandja

2. Indirizz elettroniku: <http://www.actorganic-cert.or.th>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
ID	ID-BIO-121	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-121	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-121	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-121	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Instituto Biodinamico Certificações'

1. Indirizz: Rua Dr. Costa Leite, 1351, 18 602 110, Botucatu SP, il-Brażil

2. Indirizz elettroniku: <http://www.ibd.com.br>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
BR	BR-BIO-122	x	x	—	x	x	—
CN	CN-BIO-122	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-122	—	x	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'IMO Control Latinoamérica Ltda.'

1. Indirizz: Calle Pasoskanki 2134, Cochabamba, il-Bolivja

2. Indirizz elettroniku: <http://www.imo.ch>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
BO	BO-BIO-123	x	—	—	x	—	—
DO	DO-BIO-123	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-123	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-123	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-123	x	—	—	—	—	—
PE	PE-BIO-123	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-123	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-123	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-123	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Uganda Organic Certification Ltd.'

1. Indirizz: P.O. Box 33743, Kampala, l-Uganda

2. Indirizz elettroniku: <http://www.ugocert.org>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
UG	UG-BIO-124	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Center of Organic Agriculture in Egypt'

1. Indirizz: 14 Ibrahim Shawarby St. New Nozha, P.O.Box 1535 Alf Maskan 11777, il-Kajr, l-Eġittu
2. Indirizz elettroniku: <http://www.coae-eg.com>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
EG	EG-BIO-125	x	—	—	x	—	x
SA	SA-BIO-125	x	—	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Bolicert Ltd.'

1. Indirizz: Street Colon 756, floor 2, office 2 A, Edif. Valdivia Casilla 13030, La Paz, il-Bolivja
2. Indirizz elettroniku: <http://www.bolicert.org>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
BO	BO-BIO-126	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Washington State Department of Agriculture'

1. Indirizz: 1111 Washington Street, PO Box 42560 Olympia WA 98504-2560, l-Istati Uniti tal-Amerika
2. Indirizz elettroniku: <http://agr.wa.gov>
3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
US	US-BIO-127	x	—	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni
5. Perjodu ta' inkluzjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Certisys'

1. Indirizz: Rue Joseph Bouché 57/3, 5310 Bolinne, il-Belġju
2. Indirizz elettroniku: <http://www.certisys.eu>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
BF	BF-BIO-128	x	—	—	x	—	—
GH	GH-BIO-128	x	—	—	x	—	—
ML	ML-BIO-128	x	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-128	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-128	—	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inklużjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'Doalnara Certified Organic Korea, LLC'

1. Indirizz: 192-3 Jangyang-ri, Socho-myeon, Wonju-si, Gangwon, il-Korea t'Isfel

2. Indirizz elettroniku: <http://dcok.systemdcok.or.kr>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
KR	KR-BIO-129	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inklużjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015

'BioGro New Zealand Limited'

1. Indirizz: PO Box 9693 Marion Square, Wellington 6141, in-New Zealand

2. Indirizz elettroniku: <http://www.biogro.co.nz>

3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	Ċ	D	E	F
VU	VU-BIO-130	x	—	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: prodotti fil-fażi tal-konverżjoni

5. Perjodu ta' inklużjoni fil-lista: sat-30 ta' Ġunju 2015."

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1268/2011**tas-6 ta' Diċembru 2011****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Gunju 2011 li jipprekrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negożjati kummerċjali multilaterali taċ-ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-7 ta' Diċembru 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	AL	58,7
	MA	47,0
	MK	68,6
	TR	87,1
	ZZ	65,4
0707 00 05	TR	103,7
	ZZ	103,7
0709 90 70	MA	31,6
	TR	122,9
	ZZ	77,3
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	MA	56,6
	TR	45,8
	UY	42,5
	ZA	51,9
	ZZ	46,6
0805 20 10	MA	64,0
	ZZ	64,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	32,0
	IL	76,9
	JM	129,1
	TR	77,0
	ZZ	78,8
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	CA	120,5
	CL	90,0
	CN	71,1
	US	123,5
	ZA	180,1
	ZZ	117,0
0808 20 50	CN	48,8
	TR	133,1
	ZZ	91,0

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1269/2011

tas-6 ta' Diċembru 2011

li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 971/2011 għas-sena tas-suq 2011/12

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Gunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2), it-tieni subparagrafu, it-tieni sentenza tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti ġuleppijiet

għas-sena tas-suq 2011/12 ġew stabbiliti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 971/2011 ⁽³⁾. Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-aħħar mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1218/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fidejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skont ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 971/2011 għas-sena tas-suq 2011/12, huma b'dan mmodifikati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-7 ta' Diċembru 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ ĠU L 254, 30.9.2011, p. 12.

⁽⁴⁾ ĠU L 310, 25.11.2011, p. 8.

ANNEX

L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 95, applikabbli mis-7 ta' Diċembru 2011

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,35	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,35	2,50
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,35	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,35	2,20
1701 91 00 ⁽²⁾	45,89	3,70
1701 99 10 ⁽²⁾	45,89	0,57
1701 99 90 ⁽²⁾	45,89	0,57
1702 90 95 ⁽³⁾	0,46	0,24

⁽¹⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

⁽²⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

⁽³⁾ Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut f'sukrożju.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1270/2011

tas-6 ta' Diċembru 2011

li jistipula perċentwali ta' aċċettazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-esportazzjoni li jirrifjuta applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni u li jissospendi t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni għal zokkor 'il barra mill-kwota

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7e 9(1)(b) flimkien mal-Artikolu 9(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 61, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d), tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, iz-zokkor prodott matul is-sena tas-suq u li jaqbeż il-kwota msemmija fl-Artikolu 56 ta' dak ir-Regolament jista' jiġi esportat biss fil-limitu kwantitattiv stipulat mill-Kummissjoni.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 372/2011 tal-15 ta' April 2011 li jistipula l-limitu kwantitattiv tal-esportazzjoni taz-zokkor u l-isoglukożju 'l barra mill-kwota sa tmiem is-sena tas-suq 2011/2012 ⁽³⁾ jistipula l-limiti msemmija hawn fuq.

- (3) Il-kwantitajiet ta' zokkor koperti minn applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni jaqbzu l-limitu kwantitattiv iffissat bl-Artikolu 1(1)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 372/2011. Għaldaqstant għandu jiġi stabbilit perċentwal ta' aċċettazzjoni għall-kwantitajiet li għalihom tressqu applikazzjonijiet fl-1 ta' Diċembru 2011. Kull applikazzjoni għal liċenzja tal-esportazzjoni għaz-zokkor imressqa wara t-2 ta' Diċembru 2011 għaldaqstant ma għandhiex tintlaqa', u t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni għandu jkun sospiż,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Liċenzji tal-esportazzjoni taz-zokkor 'il barra mill-kwota li l-applikazzjonijiet għalihom tressqu fl-1 ta' Diċembru 2011, għandhom jinħarġu għall-kwantitajiet mitluba, multiplikati b'perċentwali ta' aċċettazzjoni ta' 51,679586 %.

2. L-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni taz-zokkor 'il barra mill-kwota li tressqu fil-5, fis-6 u fis-7 ta' Diċembru 2011. huma b'dan irrifjutati.

3. It-tressiq ta' applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni taz-zokkor 'il barra mill-kwota għandu jiġi sospiż għall-perjodu bejn it-8 ta' Diċembru 2011 u l-31 ta' Diċembru 2011.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24. Edizzjoni Speċjali bil-Malti ĠU L 312M, 22.11.2008, p. 86.

⁽³⁾ ĠU L 102, 16.4.2011, p. 8.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Novembru 2011

dwar pożizzjoni li se tiehu l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar l-estensjoni tar-rinunzja tad-WTO sabiex jiġi implimentat ir-regim tal-UE preferenzjali u awtonomu tal-kummerċ għall-Balkani tal-Punent

(2011/809/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni adottat leġiżlazzjoni li ggedded ir-regim preferenzjali u awtonomu tal-kummerċ għall-Balkani tal-Punent sal-31 ta' Diċembru 2015. Fin-nuqqas ta' rinunzja min-naħa tal-obbligi tal-Unjoni skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu I tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994 (GATT 1994), it-trattament provdut fir-regim preferenzjali u awtonomu tal-kummerċ se jkollu bżonn jiġi estiż għall-Membri kollha l-oħra tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO). Huwa għalhekk xieraq li tottjeni rinunzja mill-paragrafu 1 tal-Artikolu I tal-GATT 1994 skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu IX tal-Ftehim ta' Marrakesh li jstabilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ.
- (2) L-Unjoni ipprezentat talba bħal din fis-26 ta' Ottubru 2011 u l-Kunsill Ġenerali tad-WTO għandu jiddelibera fuqha.

- (3) Huwa għaldaqstant xieraq, li tiġi stabbilità l-pożizzjoni li għandha tiehu l-Unjoni mal-Kunsill Ġenerali tad-WTO fir-rigward ta' din it-talba,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiehu l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ hija li tapprova l-estensjoni tar-rinunzja tad-WTO għall-Balkani tal-Punent sal-31 ta' Diċembru 2016.

Din il-pożizzjoni għandha tiġi espressa mill-Kummissjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Novembru 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

J. VINCENT-ROSTOWSKI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Novembru 2011

li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha titiehed mill-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ fir-rigward ta' talbiet għall-ghoti u/jew l-estensjoni ta' ċerti rinunzji mid-WTO

(2011/810/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Artikolu IX tal-Ftehim ta' Marrakesh li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ ("il-Ftehim tad-WTO") jistipula l-proċeduri għall-ghoti ta' rinunzji li jikkoncernaw il-Ftehimiet Kummerċjali Multilaterali fl-Annessi 1 A jew 1B jew 1C tad-WTO u l-annessi tagħhom.
- (2) Meta jsiru talbiet għal rinunzji fid-WTO, spiss żmien limitat hafna huwa mogħti għad-deċiżjoni finali mill-korp rilevanti tad-WTO dwar dawn it-talbiet, filwaqt li r-reazzjoni fil-pront minn membri tad-WTO hija meħtieġa.
- (3) Huwa fl-interess tal-Unjoni li jiġu approvati bil-heffa t-talbiet għall-ghoti u/jew l-estensjoni ta' rinunzji annwali relatati mal-introduzzjoni tas-Sistema Armonizzata tad-Deskrizzjoni u l-Kodifika tal-Prodotti Bażiċi (l-hekk imsejha Sistema Armonizzata, HS) fl-1 ta' Jannar 1988, u l-ewwel, it-tieni, it-tielet, ir-raba' u l-hames emendi, irrakkomandati mill-Kunsill tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali, imsemmija rispettivament "il-bidliet HS92" (li daħlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1992), "il-bidliet HS96" (li daħlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1996), "il-bidliet HS2002" (li daħlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2002), "il-bidliet HS2007" (li daħlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2007) u "il-bidliet HS2012" (li jidhlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2012), kif ukoll emendi futuri tal-HS, li tistabbilixxi l-obbligu li jiġu introdotti dawn il-bidliet fl-iskedi tal-konċessjonijiet tal-Membri (li jitttrasponu l-iskedi ta' konċessjonijiet ta' tariffi ġewwa nomenklatura HS).
- (4) Ir-rinunzja attwali li tippermetti lil Cape Verde biex testendi l-perjodu għall-implimentazzjoni sħiha tal-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994 (GATT 1994) u tal-Ftehim tad-WTO dwar il-Valutazzjoni Doganali se jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2011. Kwalunkwe estensjoni ta' dik ir-rinunzja tkun ta' importanza ekonomika u kummerċjali minima għall-Unjoni.

- (5) Ir-rinunzja attwali relatata mal-programm tal-Kanada ta' preferenza fil-kummerċ CARIBCAN se tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2011. Kwalunkwe estensjoni ta' dik ir-rinunzja tkun ta' importanza ekonomika u kummerċjali minima għall-Unjoni u tkun ukoll konformi mal-politika tal-Unjoni li tappoġġa l-iżvilupp ekonomiku tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw permezz ta' preferenzi kummerċjali.
- (6) Ir-rinunzja attwali li tippermetti lil Kuba biex tidderoga mill-paragrafu 6 tal-Artikolu XV tal-GATT 1994 se tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2011. Kwalunkwe estensjoni ta' dik ir-rinunzja tkun ta' importanza ekonomika u kummerċjali minima għall-Unjoni.
- (7) Ir-rinunzja attwali li tippermetti lill-pajjiżi parteċipanti fl-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-Proċess Kimberley li jimponu ċerti restrizzjonijiet fuq il-kummerċ tal-hekk imsejha "id-djamanti tad-demmi" ser tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2011. Kwalunkwe estensjoni ta' dik ir-rinunzja tkun ta' importanza ekonomika u kummerċjali minima għall-Unjoni filwaqt li tkun ta' rilevanza kbira għar-relazzjonijiet kummerċjali globali tagħha.
- (8) Huwa għalhekk importanti, li tiġi stabbilita il-pożizzjoni li għandha tiegħu l-Unjoni fi hdan il-Kunsill Ġenerali tad-WTO rigward dawk ir-rinunzji,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiegħu l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija għall-Kummerċ hija li tappoġġa t-talbiet li ġejjin relatati mar-rinunzji mid-WTO skont il-paragrafi 3 tal-Artikolu IX tal-Ftehim tad-WTO:

- (a) talbiet għall-ghoti u/jew l-estensjoni ta' rinunzji relatati mal-introduzzjoni tas-Sistema Armonizzata tad-Deskrizzjoni u l-Kodifika tal-Prodotti Bażiċi (HS) u l-emendi tagħha mill-1992 ("il-bidliet HS92"), l-1996 ("il-bidliet HS96"), l-2002 ("il-bidliet HS2002"), l-2007 ("il-bidliet HS2007") u l-2012 ("il-bidliet HS2012"), kif ukoll emendi HS futuri, li jistabbilixxu l-obbligu li jintroduċu dawn il-bidliet fl-iskedi tal-konċessjonijiet tal-Membri;
- (b) talbiet għall-estensjoni ta' rinunzja li tippermetti lil Cape Verde biex testendi l-perjodu għall-implimentazzjoni sħiha tal-Artikolu VII GATT 1994 u tal-Ftehim tad-WTO dwar il-Valutazzjoni Doganali;

- (c) talbiet għall-estensjoni ta' rinunzja li tippermetti lill-Kanada biex tagħti trattament preferenzjali lil pajjiżi magħzula li qed jiżviluppaw (il-Programm CARIBCAN);
- (d) talbiet għall-estensjoni tar-rinunzja li jippermettu lil Kuba li tidderoga mill-paragrafu 6 tal-Artikolu XV GATT 1994;
- (e) talbiet għall-estensjoni tar-rinunzja relatati mal-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-Process Kimberley.

Artikolu 2

Il-Kummissjoni għandha tinforma biżżejjed bil-quddiem lill-Kunsill permezz tal-Kumitat dwar il-Politika tal-Kummerċ dwar kull laqgħa tal-korp rilevanti tad-WTO li fih tista' tittiehed deċiżjoni dwar talba koperta b'din id-Deciżjoni. Fi żmien 10

t'ijiem ta' xogħol mid-data meta l-Kummissjoni tkun informat lill-Kumitat tal-Politika tal-Kummerċ, il-Kunsill jista' jitlob li l-proċedura għall-adozzjoni ta' deċiżjoni individwali tal-Kunsill dwar it-talba għal rinunzja inkwistjoni tiġi segwita.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ dakinhar li tiġi adottata.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Novembru 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

J. VINCENT-ROSTOWSKI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**tal-1 ta' Diċembru 2011****li taħtar membru Belġjan fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

(2011/811/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 302 tiegħu,

Artikolu 1

Baron Philippe de BUCK van OVERSTRAETEN, *Director General, BUSINESSEUROPE* huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-20 ta' Settembru 2015.

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Belġjan,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea,

Artikolu 2

Billi:

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

(1) Fit-13 ta' Settembru 2010 l-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/570/UE, Euratom li taħtar il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2010 sal-20 ta' Settembru 2015 ⁽¹⁾.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Diċembru 2011.

(2) Is-siġġu ta' membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew sar vakanti wara t-tmiem tal-mandat tas-Sur Robert de MUELENAERE,

*Għall-Kunsill**Il-President*

W. KOSINIAK-KAMYSZ

⁽¹⁾ ĠU L 251, 25.9.2010, p. 8.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**tal-1 ta' Diċembru 2011****li taħtar membru Svediz u membru supplenti Svediz fil-Kumitat tar-Reġjuni**

(2011/812/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Huma b'dan mahtura fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2015:

(a) bhala membru:

— Is-Sinjura Ewa-May KARLSSON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Vindelns kommun*

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Svediz,

u

Billi:

(b) bhala membru supplenti:

(1) Fit-22 ta' Diċembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet 2009/1014/UE ⁽¹⁾ u 2010/29/UE ⁽²⁾ li jaħtru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.

— Is-Sinjura Carola GUNNARSSON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Sala kommun.*

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

(2) Post ta' membru supplenti sar vakanti wara t-tmiem tal-mandat tas-Sur Kent JOHANSSON.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Diċembru 2011.

(3) Wara l-hatra tas-Sinjura Ewa-May KARLSSON bhala membru tal-Kumitat tar-Reġjuni, sar vakanti post ta' membru supplenti,

*Għall-Kunsill**Il-President*

W. KOSINIAK-KAMYSZ

⁽¹⁾ ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL
tal-1 ta' Diċembru 2011
li tahtar membru supplenti Spanjol fil-Kumitat tar-Reġjuni
(2011/813/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2015:

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Spanjol,

— Is-Sinjura Elvira SAINT-GERONS HERRERA, *Secretaria General de Acción Exterior de la Junta de Andalucía*.

Billi:

Artikolu 2

(1) Fit-22 ta' Diċembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet 2009/1014/UE ⁽¹⁾ u 2010/29/UE ⁽²⁾ li jahtu l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Diċembru 2011.

(2) Konsegwentement għat-tmiem tal-mandat tas-Sur Miguel LUCENA BARRANQUERO sar vakanti siġġu ta' membru supplenti,

Għall-Kunsill
Il-President
W. KOSINIAK-KAMYSZ

⁽¹⁾ ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ EUTM SOMALIA/2/2011**tas-6 ta' Diċembru 2011****dwar l-istabbiliment tal-Kumitat ta' Kontributuri għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-tahriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia)**

(2011/814/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Artikolu 2

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 38 tiegħu,

Kompożizzjoni

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/96/PESK tal-15 ta' Frar 2010 dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-tahriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja⁽¹⁾ (EUTM Somalia) u b'mod partikolari l-Artikolu 8(5) tagħha,

1. Il-membri tal-KtK għandhom ikunu kif ġej:

— rappreżentanti tal-Istati Membri kollha, u

— rappreżentanti tal-Istati terzi partecipanti fil-missjoni u li jipprovdu kontributi militari sinifikattivi, kif imsemmi fl-Anness,

Billi:

2. Il-Kmandant tal-Missjoni tal-UE, jew ir-rappreżentant tiegħu jew tagħha, id-Direttur Ġenerali tal-Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea, jew ir-rappreżentant tiegħu jew tagħha, u r-rappreżentanti tal-Kummissjoni għandhom jattendu għal-laqqgħat tal-KtK.

3. Jistgħu jiġu mistiedna terzi persuni għal partijiet rilevanti tad-diskussjoni, skont il-każ.

(1) Skont l-Artikolu 8(5) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/96/PESK, il-Kunsill awtorizza lill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) sabiex jiehu deċiżjonijiet rilevanti għall-istabbiliment ta' Kumitat ta' Kontributuri (KtK) għal EUTM Somalia.

Artikolu 3

(2) Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Nizza tas-7, it-8 u d-9 ta' Diċembru 2000 u dawk ta' Brussell tal-24 u l-25 ta' Ottubru 2002 stabbilixxew l-arrangamenti għall-partecipazzjoni ta' Stati terzi f'operazzjonijiet ta' maniġġar ta' krizijiet u fl-istabbiliment ta' KtK.

Presidenza

Il-KtK għandu jiġi ppresedut mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà jew mir-rappreżentant tiegħu jew tagħha f'konsultazzjoni mill-qrib mal-President tal-Kumitat Militari tal-Unjoni Ewropea (CEUMC) jew ir-rappreżentant tiegħu jew tagħha.

Artikolu 4

(3) Il-KtK ser ikollu rwol ċentrali fil-ġestjoni ta' kuljum ta' EUTM Somalia. Huwa ser ikun il-forum prinċipali fejn l-Istati li qed jagħtu kontribut kollettivament jindirizzaw kwistjonijiet relatati mal-użu tal-forzi tagħhom fil-missjoni. Il-KPS, li jeżerċita l-kontroll politiku u d-direzzjoni strategika tal-missjoni, ser iqis il-fehmiet espressi mill-KtK.

Laqgħat

(4) Skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tiehux sehem fl-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża. Id-Danimarka, għalhekk, ma tiehux sehem fl-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u fil-finanzjament ta' EUTM Somalia,

1. Il-KtK għandu jitlaqqaq' mill-President fuq bażi regolari. Meta ċ-ċirkostanzi jitolbu dan, jistgħu jissejhu laqgħat ta' emerġenza fuq inizjattiva tal-President, jew fuq talba ta' membru.

2. Il-President għandu jiċċirkola minn qabel agenda proviżorja u dokumenti relatati mal-laqgħa. Għandu jiġi ċċirkolat sommarju tal-laqgħa wara kull laqgħa.

Artikolu 5

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Proċedura

Artikolu 1

Stabbiliment u termini ta' referenza

Huwa b'dan stabbilit Kumitat ta' Kontributuri (KtK) għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-tahriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia). It-termini ta' referenza tiegħu huma stabbiliti fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Nizza tas-7, it-8 u d-9 ta' Diċembru 2000 u dawk ta' Brussell tal-24 u l-25 ta' Ottubru 2002.

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3 u għall-kompetenzi tal-KPS u għar-responsabbiltajiet tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE,

— għandha tkun mehtieġa l-unanimità tar-rappreżentanti tal-Istati li jikkontribwixxu għall-missjoni sabiex il-KtK jiehu deċiżjonijiet dwar il-ġestjoni ta' kuljum tal-missjoni,

— għandha tkun mehtieġa l-unanimità tal-membri tal-KtK sabiex il-KtK jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar aġġustamenti possibbli għall-ippjanar operattiv, inklużi aġġustamenti possibbli għall-oġgettivi.

⁽¹⁾ ĠU L 44, 19.2.2010, p. 16.

L-astensjoni ta' membru tal-KtK m'għandhiex tipprekludi l-unanimità.

2. Il-President għandu jstabbilixxi li l-maġġoranza tar-rappreżentanti tal-Istati intitolati li jiehdu sehem fil-deliberazzjonijiet tkun preżenti.

3. Il-kwistjonijiet proċedurali kollha għandhom jiġu riżolti b'maġġoranza sempliċi tal-membri tal-KtK preżenti fil-laqgħa.

4. Id-Danimarka m'għandha tiegħu sehem febda deċiżjoni tal-KtK.

Artikolu 6

Kunfidenzjalità

1. Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/292/UE tal-31 ta' Marzu 2011 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE ⁽¹⁾, ir-regoli ta' sigurtà tal-Kunsill

għandhom japplikaw għal-laqgħat u l-proċedimenti tal-KtK. B'mod partikolari, ir-rappreżentanti fil-KtK għandhom ikunu fil-pussess ta' awtorizzazzjoni ta' sigurtà adegwata.

2. Id-deliberazzjonijiet fil-KtK għandhom ikunu koperti bl-obbligu ta' segretezza professjonali, dment li l-KtK ma jiddeċidix unanimament mod ieħor.

Artikolu 7

Dhul fis-seħh

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Dicembru 2011.

Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà

Il-President

O. SKOOG

⁽¹⁾ ĠU L 141, 27.5.2011, p. 17.

ANNEX

Lista tal-Istat(i) terz(i) msemmi(jin) fl-artikolu 2(1), it-tieni inċiż

— Serbja

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ EUTM SOMALIA/1/2011**tas-6 ta' Diċembru 2011****dwar l-aċċettazzjoni tal-kontribuzzjonijiet tal-Istati terzi għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia)**

(2011/815/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 38 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/96/PESK tal-15 ta' Frar 2010 dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja ⁽¹⁾ (EUTM Somalia), u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tagħha,

Billi:

- (1) Il-Kmandant tal-EUTM Somalia laqqa' l-Konferenzi dwar il-Ġenerazzjoni tal-Forzi u l-Forniment tal-Persunal fis-17 ta' Novembru 2008, fis-16 ta' Diċembru 2008 u fid-19 ta' Marzu 2009.
- (2) Wara r-rakkomandazzjonijiet dwar kontribuzzjoni mis-Serbja għall-EUTM Somalia mill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE u mill-Kumitat Militari tal-UE (EUMC), il-kontribuzzjoni mis-Serbja għandha tiġi aċċettata.
- (3) Skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża. Id-Dani-

marka, għalhekk, ma tipparteċipax fl-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u fil-finanzjament tal-EUTM Somalia,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1***Kontribuzzjonijiet ta' Stati Terzi**

B'kont mehud tas-sejbiet tal-Konferenzi dwar il-Ġenerazzjoni tal-Forzi u l-Forniment tal-Persunal tas-17 ta' Novembru 2008, is-16 ta' Diċembru 2008 u d-19 ta' Marzu 2009 u r-rakkomandazzjonijiet mill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE u l-EUMC, il-kontribuzzjoni mis-Serbja għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea sabiex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia) għandha tkun aċċettata.

*Artikolu 2***Dhul fis-sehh**

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2011.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà**Il-President*

O. SKOOG

⁽¹⁾ ĠU L 44, 19.2.2010, p. 16.

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-1 ta' Diċembru 2011

dwar l-approvazzjoni tal-volum ta' hruġ ta' muniti fl-2012

(BĊE/2011/21)

(2011/816/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

(miljuni fEUR)

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 128(2),

Billi:

- (1) Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandu d-dritt esklussiv mill-1 ta' Jannar 1999 biex japprova l-volum ta' muniti mahruġin mill-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.
- (2) L-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro pprezentaw lill-BĊE għall-approvazzjoni tiegħu l-estimi tagħhom tal-volum ta' muniti euro li għandhom jinharġu fl-2012, flimkien ma' noti li jispjegaw il-metodoloġija tat-tbassir,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Approvazzjoni tal-volum ta' muniti euro li għandhom jinharġu fl-2012

Il-BĊE qiegħed japprova l-volum ta' muniti euro li għandhom jinharġu fl-2012 mill-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro kif deskritt fit-tabella li ġejja:

(miljuni fEUR)

	Hruġ ta' muniti ddestinati għaċ-ċirkolazzjoni u l-hruġ ta' muniti għall-kollezzjonisti (mhux iddestinati għaċ-ċirkolazzjoni) fl-2012
Il-Belġju	196,0
Il-Ġermanja	668,0
L-Estonja	12,7
L-Irlanda	31,2

	Hruġ ta' muniti ddestinati għaċ-ċirkolazzjoni u l-hruġ ta' muniti għall-kollezzjonisti (mhux iddestinati għaċ-ċirkolazzjoni) fl-2012
Il-Greċja	25,4
Spanja	250,0
Franza	310,0
L-Italja	128,4
Ċipru	13,1
Il-Lussemburgu	35,0
Malta	10,5
Il-Pajjiżi l-Baxxi	63,8
L-Awstrija	264,0
Il-Portugall	28,5
Is-Slovenja	26,0
Is-Slovakkja	32,2
Il-Finlandja	60,0

Artikolu 2

Dispożizzjoni finali

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-1 ta' Diċembru 2011.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

RETTIFIKA

Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 590/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 161 tal-21 ta' Ġunju 2011)

Fpaġna 12, fl-Anness, fil-punt (8):

minflok: "MAF Food Official Organic Assurance Programme";

aqra: "Programm ta' Assigurazzjoni Uffiċjali tal-Ikel MAF".

2011/815/PESK:

- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà EUTM Somalia/1/2011 tas-6 ta' Diċembru 2011 dwar l-aċċettazzjoni tal-kontribuzzjonijiet tal-Istati terzi għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia) ... 36

2011/816/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-1 ta' Diċembru 2011 dwar l-approvazzjoni tal-volum ta' hruġ ta' muniti fl-2012 (BĊE/2011/21) 37

Rettifika

- ★ Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 590/2011 tal-20 ta' Ġunju 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi (GU L 161, 21.6.2011) 38



PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-gimgha	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

